

между различными поколениями и взаимосвязь между старением населения и развитием, и просит Международный учебный и научно-исследовательский институт по улучшению положения женщин продолжать свои исследования по вопросу о положении пожилых женщин, в том числе в неформальном секторе;

11. *рекомендует* Департаменту общественной информации Секретариата, в пределах имеющихся ресурсов, начать информационную кампанию, посвященную Году;

12. *предлагает* Комитету по экономическим, социальным и культурным правам продолжать свою работу по проблеме старения и положению пожилых людей, как отражено в его докладах⁵⁹;

13. *предлагает* неправительственным организациям разработать проекты и программы для Года, особенно на местном уровне, в сотрудничестве, в том числе, с местными органами власти, руководителями общин, предприятиями, средствами массовой информации и школами;

14. *постановляет* с настоящего момента вместо термина «the elderly» использовать термин «older persons» в соответствии с Принципами Организации Объединенных Наций в отношении пожилых людей⁶⁰ и именовать соответствующие Год и День как Международный год пожилых людей и Международный день пожилых людей;

15. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят второй сессии доклад о подготовке к проведению Года, осуществляемой государствами-членами, организациями и органами системы Организации Объединенных Наций и неправительственными организациями.

*49-е пленарное заседание,
24 июля 1995 года*

1995/22. Поправка, касающаяся круга ведения Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана

Экономический и Социальный Совет,

отмечая, что Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана рекомендовала включить Российскую Федерацию в географический регион, охватываемый Комиссией, с тем чтобы дать возможность Комиссии осуществлять в этой стране соответствующие программные мероприятия, особенно в регионах Сибири и Дальнего Востока,

постановляет изменить соответствующим образом пункт 2 круга ведения Комиссии.

*50-е пленарное заседание,
24 июля 1995 года*

⁵⁹ *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1994 год, Дополнение № 3 (E/1994/23); там же, 1995 год, Дополнение № 2 (E/1995/22).*

⁶⁰ Резолюция 46/91 Генеральной Ассамблеи, приложение.

1995/23. Осуществление этапа II программы для второго Десятилетия транспорта и связи в Африке

Экономический и Социальный Совет,

ссылаясь на резолюцию 710 (XXVI) Конференции министров Экономической комиссии для Африки от 12 мая 1991 года⁶¹, в которой Конференция министров приняла программу на второе Десятилетие транспорта и связи в Африке,

ссылаясь на решение 46/456 Генеральной Ассамблеи от 20 декабря 1991 года, в котором Ассамблея одобрила программу на второе Десятилетие, и решение 48/455 Ассамблеи от 21 декабря 1993 года, касающееся обеспечения ресурсов для ее осуществления,

ссылаясь на резолюцию 93/89 Конференции министров транспорта, связи и планирования африканских стран от 13 марта 1993 года об осуществлении программы на второе Десятилетие⁶²,

рассмотрев среднесрочную оценку программы на второе Десятилетие и вытекающий из нее план действий,

подтверждая непреходящее значение и огромную важность второго Десятилетия, особенно для достижения целей Договора об образовании Африканского экономического сообщества⁶³,

с озабоченностью отмечая низкий уровень осуществления программы из-за нехватки ресурсов,

напоминая, что новые проекты, которые будут предложены для включения в программу на второе Десятилетие, должны соответствовать общепризнанным принципам и критериям и представляться соответствующим учреждениям-исполнителям с указанием, в частности:

- a) сроков осуществления;
- b) потребностей в ресурсах, наличия ресурсов и возможных источников ресурсов;
- c) описания задач, которые предстоит выполнить, и их распределения среди различных партнеров;

1. *настоятельно призывает* государства-члены приложить все усилия для осуществления программы на второе Десятилетие транспорта и связи в Африке путем проведения, среди прочего, следующих конкретных мероприятий:

a) содействие национальным координационным комитетам в осуществлении их деятельности путем обеспечения этих комитетов необходимыми людскими и финансовыми ресурсами, с тем чтобы дать им возможность выполнить порученные им задачи;

b) уделение первоочередного внимания национальным проектам, которые способствуют достижению целей второго Десятилетия;

c) координация и укрепление национальных усилий по мобилизации средств с тем, чтобы иметь возможность получить доступ к региональным ориен-

⁶¹ См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1991 год, Дополнение № 16 (E/1991/37), глава IV.*

⁶² DOC/UNTACDA/93/04.

⁶³ A/46/651, приложение.